

## CONTENU

### Politique commerciale américaine

Les républicains entravent le passage de l'accord de libre-échange avec la Corée du Sud .....1

### Commerce international

Prévisions de croissance du commerce mondial de l'OMC pour 2011 .....2

Le G20 peut-il parvenir à un consensus sur les déséquilibres macroéconomiques internationaux?.....3

Études économiques et articles connexes .....5

## Politique commerciale américaine

### *Les républicains entravent le passage de l'accord de libre-échange avec la Corée du Sud*

Alors que l'Administration Obama estime être finalement prête à déposer l'Accord de libre-échange (ALE) entre les États-Unis et la Corée du Sud devant le Congrès, certains représentants républicains ont opposé des points d'ordre dans le but d'en retarder l'adoption. Le sénateur Ohrin Hatch (R-UT), membre de la commission sénatoriale des Finances, ainsi que le représentant Dave Camp (R-MI), président de la commission sur les Voies et Moyens, ont demandé un avis juridique afin d'obtenir l'assurance que les modifications apportées au texte de l'ALE en décembre 2010 sont conformes à la procédure du « fast track ». <sup>1</sup> Ils exigent aussi que l'Administration Obama notifie officiellement son intention de déposer le texte de l'ALE avec la Colombie. Ces réticences de la part des républicains surviennent à un moment où le Congrès est paralysé par un nouveau débat sur le budget, concernant cette fois la limite légale de la dette fédérale américaine. Ce débat pourrait durer jusqu'en juin, ce qui laisse présager que les questions de politique commerciale pourraient elles aussi être paralysées au moins jusqu'à cette date.



La secrétaire d'État Hillary Clinton, en compagnie du ministre des Affaires étrangères coréen, Kim Sung-Hwan, lors de son séjour à Séoul le samedi 16 avril

Ces obstacles procéduraux surviennent alors que l'Administration démocrate accélère le pas afin d'entériner le passage des ALE hérité de l'ère Bush avec la Corée du Sud, la Colombie et Panama. Une entente sur les droits de la personne a été conclue avec la Colombie le 6 avril et un

<sup>1</sup> Une entente a eu lieu entre les États-Unis et la Corée du Sud afin de modifier les modalités de l'accord de libre-échange (ALE) entre les parties. Le report des concessions tarifaires dans le marché de l'automobile est au cœur de la nouvelle entente. À l'origine, l'ALE avait été signée en juin 2007, mais le parti démocrate, qui contrôlait alors la Chambre des représentants, avait refusé de l'entériner. Pour un portrait de l'ALE entre les États-Unis et la Corée du Sud, consulter la Chronique commerciale américaine, vol. 3, no 33, du 7 décembre 2010, en ligne : CEIM [http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=article-ceim&id\\_article=6156](http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=article-ceim&id_article=6156)



# Chronique commerciale américaine

Bulletin d'information, vol. 4, no 15, 20 avril 2011

accord sur l'échange d'informations fiscales avec Panama est entré en vigueur le 13 avril.<sup>2</sup> Cette semaine, la secrétaire d'État, Hillary Clinton, était de passage à Séoul pour rencontrer le ministre des Affaires étrangères coréen, Kim Sung-Hwan. Elle a confirmé à son homologue son intention de voir l'ALE avec la Corée du Sud entrer en vigueur au cours de l'été. Une délégation de congressistes se rendra aussi en Corée du Sud en mai pour étudier les opportunités offertes par l'ALE.

Sources : « White House Pushes for Korea FTA Action, Republicans Raise Two Issues », *Inside U.S. Trade*, vol 29, no 15, 15 avril 2011 ; Erik Wasson, « Clinton Tells Koreans She is Confident of FTA Passage », *The Hill*, 16 avril 2011, en ligne : <http://thehill.com/blogs/on-the-money/1005-trade/156481-clinton-tells-koreans-she-is-confident-of-fta-passage> ; Vicki Needham, « Congressional Delegation Heading to South Korea Later this Month », *The Hill*, 15 avril 2011, en ligne : <http://thehill.com/blogs/on-the-money/1005-trade/156331-congressional-delegation-heading-to-korea-later-this-month>

---

## Commerce international

### *Prévisions de croissance du commerce mondial de l'OMC pour 2011*

L'OMC a publié le 7 avril un rapport prévoyant une augmentation de la valeur des flux de commerce mondiaux de 6,5 % en 2011. Cette donnée représente un retour aux moyennes de croissance du commerce d'avant la crise, et ce, après une année 2010 marquée par une croissance record de la valeur des flux de commerce de 14,5 %. Les prévisions reposent sur une croissance du PIB mondial de 3,1 % pour 2011. Les pays émergents devraient assurer la plus large part de cette forte croissance grâce à une croissance en valeur de leurs échanges commerciaux de 9,5 %, contre seulement 4,5 % pour les pays développés. L'OMC prévient cependant que les séquences du tremblement de terre au Japon et des révoltes dans le monde arabe pourraient entraîner une révision à la baisse de ses prévisions.

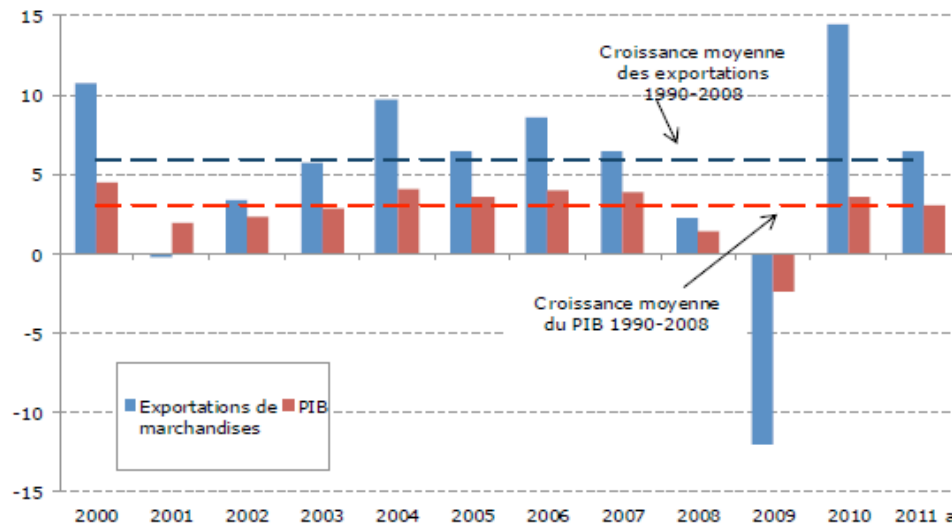
*« Les chiffres montrent que le commerce a aidé le monde à échapper à la récession en 2010, a déclaré le Directeur général de l'OMC, M. Pascal Lamy. Mais les séquelles de la crise financière sont toujours là. Le chômage élevé dans les économies développées et les plans de rigueur en Europe continueront d'alimenter les pressions protectionnistes. »*

– OMC, *Le commerce mondial en 2010 et les perspectives pour 2011*, p.1.

---

<sup>2</sup> Concernant l'entente avec la Colombie, consulter la Chronique commerciale américaine vol 4, no 14, du 12 avril 2011, en ligne : CEIM [http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=article-ceim&id\\_article=6611](http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=article-ceim&id_article=6611) ; concernant l'accord sur l'échange d'informations fiscales (Tax Information Exchange Agreement, TIEA) avec Panama, consulter Chronique commerciale américaine vol 3, no 32, du 30 novembre 2010, en ligne : CEIM [http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=article-ceim&id\\_article=6133](http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=article-ceim&id_article=6133)

**Graphique 1: Croissance en volume du commerce mondial des marchandises et du PIB, 2000-2011<sup>a</sup>**  
Variation annuelle en pourcentage



a Les chiffres pour 2011 sont des projections.  
Source: Secrétariat de l'OMC.

Source : OMC, « Le commerce mondial en 2010 et les perspectives pour 2011 », *Communiqué de presse*, 7 avril 2011, en ligne : WTO [http://www.wto.org/french/news\\_f/pres11\\_f/pr628\\_f.htm](http://www.wto.org/french/news_f/pres11_f/pr628_f.htm)

## Le G20 peut-il parvenir à un consensus sur les déséquilibres macroéconomiques internationaux?

Les ministres des Finances et les responsables des Banques centrales des pays du G20 se sont rencontrés à Washington, le vendredi 15 avril dernier, en marge de la réunion semestrielle du Fonds monétaire international (FMI) et de la Banque mondiale, afin de s'entendre sur une méthode de calcul des déséquilibres macroéconomiques internationaux. Cette démarche s'inscrit dans l'objectif, défini par le G20 lors du sommet de Pittsburgh en 2009, de permettre une reprise stable à long terme de l'économie mondiale.

De l'avis de nombreux analystes, cette démarche vise explicitement à condamner la stratégie de développement de la Chine, qui limite la convertibilité de sa devise et accumule des réserves importantes de devises étrangères, évaluées à près de 3 000 milliards de \$ É-U. Depuis 2009, le gouvernement américain presse agressivement la Chine de revoir ses pratiques de gestion de son taux de change. Il accuse Pékin de maintenir sa devise, le renminbi, à un niveau artificiellement bas par rapport au dollar américain, ce qui aurait pour effet d'entraîner un déséquilibre systémique des balances commerciales américaine et chinoise. Le gouvernement chinois, malgré un rajustement lent par rapport au dollar, refuse pour sa part de laisser flotter librement sa devise, craignant des désordres socio-économiques importants à l'intérieur de ses frontières advenant une réévaluation brusque du renminbi. Il accuse en contrepartie les États-Unis de pratiquer une politique monétaire fortement expansionniste depuis la crise et d'être la principale source des déséquilibres macroéconomiques mondiaux. La Réserve fédérale américaine inonderait les pays en développement de flux de capitaux spéculatifs, accroissant d'autant les pressions inflationnistes. Le gouvernement chinois est donc très réticent devant l'approche adoptée par le G20. Il la perçoit comme une atteinte potentielle à son droit au développement et comme un nouvel outil politique américain pour le presser à laisser flotter sa devise.



## Chronique commerciale américaine

Bulletin d'information, vol. 4, no 15, 20 avril 2011

Rappelons les grandes lignes des démarches du G20 sur la question des interdépendances macroéconomiques. Dès 2009, lors du sommet de Pittsburgh, les membres du G20 s'étaient entendus pour effectuer une surveillance de leur interdépendance macroéconomique afin d'identifier les sources de déséquilibres qui mettraient en péril la reprise mondiale. À Séoul, en novembre 2010, quatre indicateurs furent retenus pour exercer cette surveillance, soit : le niveau de la dette publique, le déficit fiscal, le taux d'épargne privée et le solde du compte courant. Après de longs débats et à la demande de la Chine, les réserves de change n'ont pas été retenues. En contrepartie, les États-Unis ont exigé qu'une attention particulière soit accordée aux équilibres de taux de change dans l'analyse des données. Les représentants du G20, réunis le 15 avril dernier, ont ensuite défini quatre « lignes directrices indicatives » qui doivent permettre d'identifier les pays responsables des déséquilibres macroéconomiques mondiaux. Une approche structurelle, basée sur des modèles économétriques développés par le FMI, doit permettre de définir des standards de comparaison entre les indicateurs de chaque pays membre. Ensuite, des études statistiques doivent permettre de mettre en évidence les tendances des indicateurs de chaque pays entre 1990 et 2004 et de les comparer. Sept pays seront examinés en priorité à cause de leur importance systémique, soit les États-Unis, la Chine, le Japon, l'Allemagne, la France, la Grande-Bretagne et l'Inde.

Malgré tous ces efforts, il est loin d'être certain que le G20, en supposant qu'il parvienne à des conclusions claires sur les causes des déséquilibres macroéconomiques internationaux, ait la capacité institutionnelle d'imposer une restructuration des interdépendances macroéconomiques entre ses membres. Réduire le débat à une confrontation entre le modèle chinois, basé sur l'exportation, et le modèle américain, basé sur la consommation, est une simplification à l'extrême qui masque les dynamiques internes au G20. Colin Bradford, de la Brookings Institution, identifie quatre groupes d'intérêt.<sup>3</sup>

- 1) Trois pays développés, la Grande-Bretagne, l'Australie et l'Italie ont des déficits structurels importants et appuient les États-Unis dans leur tentative de contraindre la Chine à porter le poids du réajustement de l'économie mondiale.
- 2) Quatre pays avancés, l'Allemagne, le Japon, la France et le Canada, ont un surplus ou un équilibre de leur balance courante. Ils pourraient techniquement stimuler davantage la croissance mondiale, mais sont tous dirigés par des gouvernements conservateurs qui se refusent à continuer d'appliquer des politiques expansionnistes.
- 3) Dix pays en développement, excluant la Chine, ont des taux de croissance forts et reçoivent des flux de capitaux importants et potentiellement déstabilisateurs en provenance des États-Unis.
- 4) Les États-Unis et la Chine forment un groupe séparé puisqu'ils sont en position d'appliquer unilatéralement les réformes qu'ils jugent nécessaires à leur reprise.

La diversité des intérêts en jeu, on le voit, se prête mal à un accord important comme celui du Plaza dans les années 1980, ce qui pourrait entraîner un échec des négociations qui doivent avoir lieu à Paris en novembre 2011. Le FMI s'inquiète d'ailleurs de plus en plus ouvertement des conséquences d'une reprise à deux vitesses, de surcroît « toujours déséquilibrée ». Il pointe

<sup>3</sup> Colin Bradford, « The Global Rebalancing and Growth Strategy Debate » p. 68 à 71 dans Kemal Dervi et Homi Kharas, (dir.), « Think Tank 20: Macroeconomic Policy Interdependence and the G-20 », Brookings Institution, 11 avril 2011, en ligne : Brookings [http://www.brookings.edu/reports/2011/0411\\_macro\\_economic\\_policy\\_g20.aspx](http://www.brookings.edu/reports/2011/0411_macro_economic_policy_g20.aspx)



## Chronique commerciale américaine

Bulletin d'information, vol. 4, no 15, 20 avril 2011

notamment des risques de surchauffe et de bulles spéculatives dans les pays émergents, les tensions qui ont resurgi sur les marchés des matières premières et la « dégradation exceptionnelle » des finances publiques dans les pays développés qui, malgré un revirement des politiques publiques dans le sens du rééquilibrage budgétaire, n'ont toujours pas « dissipé les inquiétudes des marchés quant à la viabilité des finances publiques ». L'avertissement lancé lundi le 18 avril par l'agence de notation Standard & Poor's à propos de la dette publique américaine n'est certainement pas de nature à calmer le jeu.

Pour consulter les plus récents communiqués officiels du G20, voir : G20 [http://www.g20.org/pub\\_communiqués.aspx](http://www.g20.org/pub_communiqués.aspx)

Sources : Binyamin Appelbaum, « China Policy Main Topic for the G-20 », *New York Times*, 13 avril 2011, en ligne : NYT <http://www.nytimes.com/2011/04/14/business/global/14summit.html> ; Simon Kennedy et Sandrine Rastello, « G-20 Names 'Too Big to Ignore' Economies as It Downplays Shocks », *Businessweek*, 17 avril 2011, en ligne : Businessweek <http://www.businessweek.com/news/2011-04-17/g-20-names-too-big-to-ignore-economies-as-it-downplays-shocks.html> ; Sudeep Reddy et Rob Davis, « G-20 Sets Plan on Imbalances », 16 avril 2011, en ligne : WSJ <http://blogs.wsj.com/dispatch/2011/04/15/g-20-official-deal-on-how-to-measure-global-economic-distortions/> ; Kemal Derviş et Homi Kharas, dir., « Think Tank 20: Macroeconomic Policy Interdependence and the G-20 », *Brookings Institute*, 11 avril 2011, en ligne : Brookings [http://www.brookings.edu/reports/2011/0411\\_macro\\_economic\\_policy\\_g20.aspx](http://www.brookings.edu/reports/2011/0411_macro_economic_policy_g20.aspx)

---

### Études économiques et articles connexes

Cette semaine dans l'actualité :

ICTSD, « Agricultural Export Restrictions Spark Controversy at the WTO », *Bridges Weekly Trade News Digest*, vol. 15, no 12, 6 avril 2011, en ligne : ICTSD <http://ictsd.org/i/news/bridgesweekly/103579/>

Department of Transport, « DOT Announces Proposed Agreement on U.S.-Mexico Cross-Border Trucking that Emphasizes Safety and Efficiency », *Press Release*, 8 avril 2011, en ligne : DoT <http://www.fmcsa.dot.gov/about/news/news-releases/2011/mexico-trucks-proposal.aspx>

« Beef Issues Affect U.S.-Taiwan Free Trade Talks: U.S. Official », *Focus Taiwan*, 12 avril 2011, en ligne : Focus Taiwan [http://focustaiwan.tw/ShowNews/WebNews\\_Detail.aspx?Type=aIPL&ID=201104120027](http://focustaiwan.tw/ShowNews/WebNews_Detail.aspx?Type=aIPL&ID=201104120027)

ICTSD, « US: Progress on Colombia Trade Deal Sends Positive Signals for FTAs », *Bridges Weekly Trade News Digest*, vol. 15, no 13, 14 avril 2011, en ligne : ICTSD <http://ictsd.org/i/news/bridgesweekly/104355/>

Sarah Edelman, « Int'l Call for G-20 Action on WTO Financial Deregulation », *Eyes on Trade*, 14 avril 2011, en ligne : Public Citizen <http://citizen.typepad.com/eyesontrade/2011/04/intl-call-for-g-20-action-on-wto-financial-deregulation.html>

Travis MacArthur, « USDA's FTA Report Repeats Errors of Previous Flawed Studies », *Eyes on Trade*, 15 avril 2011, en ligne : Public Citizen <http://citizen.typepad.com/eyesontrade/2011/04/usdas-fta-report-repeats-errors-of-previous-flawed-studies.html>

« High and Volatile Food Prices Continue to Threaten the World's Poor », *World Bank Press Release*, 14 avril 2011, en ligne : worldbank



## Chronique commerciale américaine

Bulletin d'information, vol. 4, no 15, 20 avril 2011

<http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/NEWS/0,,contentMDK:22888645~pagePK:34370~piPK:34424~theSitePK:4607,00.html>

Doug Palmer, « U.S. Needs Russia in WTO: White House Aide », *Reuters*, 15 avril 2011, en ligne : Reuters <http://www.reuters.com/article/2011/04/15/us-usa-russia-trade-idUSTRE73E7AS20110415>

Doug Palmer, « "Grave Risk" World Trade Talks to Fail: WTO's Lamy », *Reuters*, 16 avril 2011, en ligne : Reuters <http://www.reuters.com/article/2011/04/16/us-wt0-lamy-failure-idUSTRE73F22020110416>

Études économiques et commerciales :

Sebastián Herreros, « The Trans-Pacific Strategic Economic Partnership Agreement: a Latin American perspective », *CEPALC*, mars 2011, en ligne : CEPALC [http://www.eclac.org/comercio/publicaciones/xml/6/42966/Transpacific\\_strategic\\_economic\\_partnership\\_Latin\\_American\\_serie\\_106.pdf](http://www.eclac.org/comercio/publicaciones/xml/6/42966/Transpacific_strategic_economic_partnership_Latin_American_serie_106.pdf)

Mauricio Cárdenas et al., « Latin America Economic Perspectives: Shifting Gears in an Age of Heightened Expectations », *Brookings Institution*, avril 2011, en ligne : Brookings [http://www.brookings.edu/reports/2011/0408\\_blep\\_cardenas.aspx](http://www.brookings.edu/reports/2011/0408_blep_cardenas.aspx)

Gary Clyde Hufbauer, « The Impact of Russia PNTR and WTO Accession on the United States », *Peterson Institute for International Economics*, 15 avril 2011, en ligne : IIE <http://www.piie.com/publications/papers/hufbauer20110415ppt.pdf>

---

### Chronique commerciale américaine

Ce bulletin est réalisé par le Centre d'études sur l'intégration et la mondialisation

**Direction scientifique :** Christian Deblock

**Recherche et rédaction :** David Dagenais

Pour nous joindre : +1 (514) 987-3000 #3910 - <http://www.ceim.uqam.ca> - [ceim@uqam.ca](mailto:ceim@uqam.ca)



**Abonnez-vous à la liste de diffusion et au fil RSS du bulletin !**



<http://www.ceim.uqam.ca/spip.php?article483>



[http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=backend-ceim&id\\_mot=278](http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=backend-ceim&id_mot=278)